



Protuminske aktivnosti i razvoj u općinama Stolac i Berkovići

*Participatory Mine Action and Development
in Mine Affected Municipalities of Stolac and Berkovići (PMAD)*



SMJERNICE ZA PODNOŠENJE PRIJAVE ZA PRIJEDLOG PROJEKTA (CFP 2)

UNAPREĐIVANJE KVALITETA ŽIVOTA U STOCU I BERKOVIĆIMA

1. UVOD

Dugi niz godina, praksa je bila da se na protuminskim aktivnostima i razvoju radi odvojeno. Nakon 19 godina¹ prisutnosti u Jugoistočnoj Evropi i bliske suradnje s lokalnim i državnim partnerima, kao što su organi vlasti, pružatelji usluga i krajnji korisnici u oblastima protuminskih aktivnosti i razvoja, Handicap International (HI) je spreman raditi sa svim zainteresiranim stranama i podržati zajedničke aktivnosti koje bi se na sveobuhvatan i održiv način bavile potrebama stanovništva u minama ugroženim područjima. Zahvaljujući podršci Švicarske agencije za razvoj i saradnju (SDC), ovaj Poziv za dostavu prijedloga projekata u općinama Stolac i Berkovići je dio Projekta koji ima za cilj minama ugroženom stanovništvu omogućiti opcije i mogućnosti za prevazilaženje siromaštva, kao i povećanje nivoa ravnopravnosti u društvu.

U sklopu ovog Projekta, deminerski timovi HI-a su u obje općine očistili, i predali na upotrebu krajnjim korisnicima, mnoga područja zagađena minama i ne-eksplozivnim ubojitim sredstvima. U svrhu osnaženja lokalnih kapaciteta za bavljenjem aktivnostima na upozoravanju od mina, HI je pomogao lokalnim partnerima Udruženju Građana Orhideja iz Stoca i Udruženju Građana Prepelica iz Berkovića za dobijanje akreditacije za upozoravanje na mine od strane Centra za uklanjanje mina u BiH (BHMACH). Ova dva udruženja su također osposobljena da kroz implementaciju razvojnih projekata, ciljano upravljaju i rizikom od mina.

U 2009. godini, HI je inicirao osnivanje Lokalne partnerske grupe (LPG) u obje općine i pored realizacije niza projekata u ranijoj fazi, podržao 7 pojedinačnih projekata kao i 16 malih infrastrukturnih akcija odobrenih u okviru prvog kruga javnog poziva za podnošenje projektnih prijedloga.

¹ U Rumuniji od 1990.; u Srbiji od 1992.; u BiH i na Kosovu od 1994.; u Crnoj Gori od 1995.; u Albaniji od 1998.; i u Makedoniji od 1999.

U narednom periodu HI planira nastaviti sa aktivnostima vezanim za deminiranje, te na osnovu rezultata procjene potreba, procjene rizika od mina i upotrebe deminiranih površina, te iskustava stečenih tokom realizacije prvog kruga javnog poziva, financirati nove projekte čija bi implementacija omogućila da se kroz direktno učešće i pojedinaca i društva unaprijedi kvalitet života lokalnog stanovništva u minama ugroženim zajednicama Stolac i Berkovići.

2. SVRHA POZIVA (CFP 2)

Svrha ovog drugog Poziva je unapređenje kvaliteta života stanovništva u općinama Stolac i Berkovići i odgovaranje na potrebe stanovništva koje je direktno ili indirektno ugroženo minama i/ili koje je socijalno isključeno iz društva. Isto tako, ovaj Poziv treba omogućiti rješavanje već identificiranih problema kroz izradu i realizaciju projekata.

3. TEMA:

Projekti moraju biti u okviru jedne od tri dole navedenih tema, ili kombinacije istih. Projekti čiji ciljevi budu povezivali teme međusobno, će imati prednost.

A. UPRAVLJANJE RIZIKOM OD MINA/ SMANJENJE RIZIKA OD MINA

B. SOCIJALNE USLUGE/SOCIJALNO UKLJUČIVANJE

C. PRIHOD I ZAPOSŁJAVANJE

Napomena: **Na aplikacijskoj prijavi je potrebno jasno označiti temu/e na koju se projekat odnosi.**

3.1. UPRAVLJANJE RIZIKOM OD MINA/ SMANJENJE RIZIKA

Opći cilj: Smanjenje rizika od mina u okolini (vrsta i priroda opasnosti, prepreke koje rezultiraju ekonomskim poteškoćama itd.) i uticaj na ponašanje ljudi koji žive u rizičnom okruženju.

Da bi se ispunio opći cilj Upravljanaj rizikom od mina, potrebno je slijediti dole navedene specifične ciljeve. (jedan ili više)

Specifični ciljevi:

- 3.1.1. Smanjiti broj i rizik ulaska u sumnjiva područja pomoću promocije drugih, sigurnih alternativnih područja (na primjer: predložiti alternativna rješenja za kretanje/putovanje, pristup vodi, zemlji, putu, putevima komunikacije, zgradama javnih institucija, itd).
- 3.1.2. Podsticati korištenje deminiranih područja (kroz, na primjer: poljoprivredu, turizam, šumarstvo, stočarstvo...).

- 3.1.3. Poboljšati učinak deminiranja (na primjer: učinak na povratak, infrastrukturu, turizam, poljoprivredu, itd.).

3.2. SOCIJALNE USLUGE/SOCIJALNO UKLJUČIVANJE

Opći cilj: Omogućiti i olakšati pružanje bilo koje vrste usluga čija je svrha poboljšanje životnog standarda stanovništva, te pomoći mu u postizanju određenog nivoa samostalnosti i samoodlučivanja, posebno pojedincima i porodicama koji pripadaju socijalno ugroženoj grupi stanovništva.

Da bi se ispunio opći cilj za Socijalne usluge/ socijalno uključivanje, potrebno je slijediti dole navedene specifične ciljeve. (jedan ili više).

Specifični ciljevi

- 3.2.1 Poboljšati pristup zabačenim područjima (omogućiti lakši pristup školama i drugim javnim institucijama, pijaci...itd.).
- 3.2.2 Potaknuti slobodne aktivnosti (na primjer: Sportske i kulturne aktivnosti, sanaciju i korištenje javnih površina kao što su parkovi, prostori za kupanje na Bregavi, šetališta, sportski tereni, prostori za lov i ribolov... itd.).
- 3.2.3. Olakšati pristup i pružanje usluga na lokalnom nivou (npr. socijalne usluge za ugrožene grupe ili udaljena područja, zdravstvene usluge, mobilni timovi, itd.).
- 3.2.4. Unaprijediti javnu infrastrukturu (npr. manji zahvati na infrastrukturi koji se odnose na vodu, put, struju, komunikacije, itd.).
- 3.2.5. Poboljšati sistem lokalne uprave (npr. poboljšati transparentnost procesa donošenja odluka na lokalnom nivou, povećati aktivizam građanskog društva, povećati izlazak na izbore, kao i druge načine uključenosti zajednice – planiranje na lokalnom nivou).

3.3. PRIHOD I ZAPOSŁJAVANJE

Opći cilj: Stimulirati tržišne sisteme i aktere na tržištu da više rade u korist nepriviligiranih grupa.

Da bi se ispunio opći cilj Prihoda i zapošļavanja, potrebno je slijediti dole navedene specifične ciljeve. (jedan ili više)

Specifični ciljevi:

- 3.3.1 Podsticati zapošļavanje, otvaranje novih radnih mjesta i održivo povećanje proizvodnje kroz dodatnu obuku ili podsticaj za nove biznise.
- 3.3.2 Unaprijediti mogućnosti za razvoj turizma u obje općine, Stolac i Berkovići.

Napomena:

Projekti koji budu povezivali gore navedene teme će imati dodatnu vrijednost u fazi bodovanja

4. Područje implementacije projekata

Projekti se moraju implementirati na području općina Stolac i/ili Berkovići.

Napomena: Projekti koji budu imali među-entitetski/među-opštinski karakter će imati prednost pri bodovanju.

5. Vrijednost grantova

Osnovni grant do 20,000 KM

Razvojni grant do 50,000 KM

6. Trajanje projekata

Trajanje projekta u zavisnosti od vrste osnovnog cilja, kao i aktivnosti u okviru projekta, je maksimalno 8 mjeseci, odnosno do 28.02.2011.godine.

7. Pravo na prijavu

Ko se može prijaviti?

Pravna lica iz javnog, društvenog i privatnog sektora (udruženja, klubovi, nevladine organizacije, zadruge, škole, vrtići, lokalne vlasti i njihove službe, firme...) čije sjedište ne mora biti izričito u Stocu ili Berkovićima, ali, implementacija predloženog projekta se mora realizovati na području ove dvije općine.

Uslov za prijavu kandidata čije sjedište nije u Stocu i Berkovićima je **obavezno** partnerstvo sa nekom od lokalnih institucija, organizacija, ustanova ili neformalnih grupa iz navedenih općina.

Ovaj poziv nije otvoren i namijenjen za fizička lica, odnosno pojedince ili grupe građana (neformalne grupe) ali se oni, u rješavanju svojih problema, mogu obratiti nekoj od gore navedenih pravnih lica koji moraju biti nosioci projekta.

Uslov za neformalne grupe građana je partnerstvo sa registrovanom organizacijom koja će s njihovim prijedlogom aplicirati na javni poziv. Na taj način i formalno registrovane organizacije u pravom smislu riječi daju svoj doprinos socijalnom uključivanju i unaprijeđenju pristupa uslugama za stanovništvo iz minama ugroženih zajednica.

8. Partnerstvo

HI podstiče partnerske projekte kandidata. Za oba granta, projekti udruženi u partnerstvo će dobiti dodatne bodove (vidi formular za Izjavu o partnerstvu). Partnerstvo se može sklopiti između dvije i više organizacija, institucija, ustanova i/ ili sa neformalnom grupom građana. Pod partnerstvom se podrazumijeva povezivanje institucionalnih kapaciteta, te zajednička saradnju u sprovođenju projektnih aktivnosti.

9. Broj prijedloga i grantova po jednom kandidatu

Na osnovu ovog Poziva, svaki kandidat može podnijeti više od jednog prijedloga projekta ali mu se ne može odobriti više od jednog granta.

Pored toga, svaki kandidat može u isto vrijeme biti partner na drugom projektu. U skladu s tim, partneri mogu učestvovati u više prijedloga projekata.

10. Pitanja ravnopravnosti spolova, uključivanje omladine i/ili osoba sa invaliditetom

Projekti koji se bave pitanjima ravnopravnosti spolova, osoba sa invaliditetom ili omladine će biti dodatno bodovani.

11. Troškovi i vrste aktivnosti

Dozvoljene vrste troškova

- Osobe koje će biti angažovane na implementaciji aktivnosti projekta (maksimalno 20% od ukupne vrijednosti projekta).

Potrebno je u narativnom objašnjenju budžeta objasniti potrebu za svakom osobom angažovanom na projektu, trajanje angažmana i vremenu provedenom na projektu, te ulogu i odgovornost svake.

- Tekući troškovi (maksimalno 20% od ukupne vrijednosti projekta).
Podrazumijeva: troškovi kancelarije, režijski troškovi, komunikacijski troškovi, sitni kancelarijski materijal, troškovi vozila, nabavka uredske opreme i slično.

U narativnom objašnjenju budžeta navesti i objasniti tekuće troškove organizacije koji su planirani, broj mjeseci za koji se traži financijska podrška za financiranje istih.

- Troškovi projektnih aktivnosti (minimalno 60% od ukupne vrijednosti projekta).
Može se koristiti za aktivnosti kao što su, obuka, seminari, troškovi prijevoza ukoliko su vezani za konkretnu aktivnost, štampanje i objavljivanje materijala, organizovanje sastanaka i radnih grupa, kupovinu/ili iznajmljivanje kapitalne opreme koja će se koristiti za projektne aktivnosti (osim uredske opreme), angažovanje vanjskih saradnika i usluga za potrebe projekta, te druge direktne projektne aktivnosti.

U narativnom objašnjenju budžeta potrebno je opisati svaku budžetsku stavku, objasniti zašto je određeni iznos potreban, na koji način će se iskoristiti, od strane koga, koliko dugo će trajati i sl. Na primjer: ukoliko su planirane obuke, potrebno je objasniti ko su treneri, koliko trenera, koliko dana obuke, za koliki broj polaznika, i sl. Isti slučaj i za organizovanje sastanaka, radnih grupa, posjeta. Ukoliko se radi o studijskim putovanjima, posjetama koje su neophodne kako bi se uspostavila saradnju, dogovorila sljedeća aktivnost, distribuirao materijal, obavila obuka, prikupile informacije, itd..., potrebno je navesti tačan broj osoba koje putuju i gdje, koliko dugo će putovanje trajati, koje prevozno sredstvo će koristiti, gdje će odsjesti ukoliko je potrebno i sl.

Napomena:

- Kupovina opreme ne može biti jedina projektna aktivnost.
- Iznos planiran za nabavku kapitalne opreme koja je neophodna za uspjeh projekta ne smije biti veći od 40% ukupne vrijednosti projekta.

- Oprema koja je planirana kroz projekat će se nabaviti direktno od strane HI i dati na korištenje organizaciji do kraja trajanja Projekta financiranog od strane SDC i HI-a, tačnije do kraja juna 2011.godine. Nakon toga, SDC, kao glavni financijer i donator će zajedno sa HI odlučiti o daljnjem korištenju iste i o prijenosu vlasništva.
- Prikazati odnos pokrića troškova ukoliko su predviđena 2 ili više finansijera. (Na primjer: jedan dio troškova snosi sama organizacija, drugi dio treća strana i/ ili se traži od HI).

Nedozvoljene vrste aktivnosti:

- Individualne stipendije za školovanje i usavršavanje, učešće na radionicama, seminarima, konferencijama, kongresima;
- Politički, vjerski i drugi skupovi, demonstracije, protesti i sl;
- Projekti koji podržavaju pojedine političke stranke;
- Kupovina ili iznajmljivanje objekata i kancelarija; kupovina opreme (osim ako je ista dio šireg djelokruga projekta);
- Projekti koji se odvijaju izvan geografskog područja općina Stolac i Berkovići.

Nedozvoljeni troškovi: zabave/večere, pokloni, napojnice, donacije, alkoholna pića, kazne, sankcije, kamate.

12. Učešće u projektu

Kandidati su dužni obezbijediti sufinansiranje od nimum 10% od ukupne vrijednosti projekta bilo vlastitim učešćem ili od mjesne zajednice, općine, pojedinačnih novčanih sredstava stanovnika i/ili bilo kojeg drugog donatorskog doprinosa. U bilo kojem slučaju, kandidat je dužan dokazati porijeklo tih sredstava i prilikom financijskog izvještavanja pravdati ukupna sredstva projekta.

Sufinansiranje može biti **novčano ili nenovčano ka o što je** volonterski rad, oprema, korištenje dobara i usluga, itd.

13. Solventnost kandidata !!!

U skladu sa Internim pravilnicima HI-a i SDC-a, kandidati (sami i/ili sa partnerima, drugim donatorima) moraju biti spremni i financijski sposobni da financiraju vrijednost zadnje tranše ugovora (20% za Osnovni Grant i 15% za Razvojni Grant) s obzirom da će HI isplaćivati zadnju tranšu samo na osnovu **SVIH UKUPNIH I REALNO ISPLAĆENIH TROŠKOVA (100% od planiranog budžeta)** i u skladu sa objektivnošću i tačnošću financijskih izvještaja i odobrenja od strane HI.

Važno je naglasiti da, na osnovu Sporazuma između Švicarskog saveznog vijeća i Vijeća ministara BiH o tehničkoj, ekonomskoj i humanitarnoj saradnji, sredstva prikazana u projektu su oslobođena plaćanja PDV-a te s toga, vrijednost PDV-a nemože biti prikazana u budžetu a niti prihvaćena od strane HI. To znači da kandidat ima pravo da zahtijeva povrat PDV-a od Uprave za indirektno oporezivanje u Sarajevu i mora biti financijski sposoban da pokrije troškove PDV-a do njegovog povrata.

14. Podrška tima HI-a u Mostaru tokom faze prijavljivanja

HI-a će osigurati podršku svim kandidatima u periodu od dana objavljivanja Poziva za prijavu prijedloga projekata zaključno do 28.maja 2010.godine.

HI podstiče i preferira uspostavljanje kontakta putem e-maila na adresu: cfp@handicap-international.co.ba. Kandidati se pozivaju da sva eventualna pitanja i nejasnoće razmijene sa HI u elektronskoj formi, s čim bi se osiguralo postojanje informacija i odgovora, koji bi u ovom slučaju imali formalni karakter.

15. Apliciranje

Kako se prijaviti

Popunjene formulare slati **isključivo u elektronskoj verziji putem e-maila** na adresu: cfp@handicap-international.co.ba.

Formulari koje se moraju koristiti su dati u prilogima ovog dokumenta:

- Formular za aplikaciju za obje vrste granta (word doc)
- Formular za budžet za obje vrste granta (excel doc)
- Formular za narativno objašnjenje budžeta (word doc) – po slobodnom izboru svakog kandidata u skladu sa budžetom
- Izjava o partnerstvu, u slučaju partnerstva (word doc)

Krajnji rok za dostavu prijedloga projekata je **31.05.2010.godine do 16.00 sati**.

16. Selekcija

Ocjenjivanje projekata će se vršiti na osnovu:

1. Administrativnih kriterija, koju će obaviti HI-a. Kriterij administrativne pred-selekcije je dat u prilogu Smjernica.
2. Kriterija procjene kvaliteta i učinka projekata za obje vrste granta za koju će biti zadužena posebno odabrana Komisija za selekciju. Kriterij procjene kvaliteta i učinka projekta je dat u prilogu ovog dokumenta.

Selekciju projekata će vršiti Komisija za selekciju u sastavu od 5 članova, imenovana od strane Direktora HI-a. Komisija će biti u sastavu:

- 1 predstavnik Lokalne partnerske grupe iz općine Stolac
- 1 predstavnik Lokalne partnerske grupe iz općine Berkovići
- 3 predstavnika HI-a

Predstavnik glavnog donatora neće direktno učestvovati u selekciji projekata ali zahtijeva informiranost o svakoj fazi (objavljivanje, trajanje poziva, selekcija). Projekti izabrani od strane Komisije za selekciju će biti pregledani i validirani i od SDC-a prije zvanične objave rezultata.

17. Odluka

HI će odluku zvanično objaviti na internet stranici HI-a najkasnije do 30.06.2010.godine. HI će direktno kontaktirati sve izabrane kandidate i objasniti proces potpisivanja ugovora i detalje u vezi sa obukom za dobitnike grantova. Informacija o lokaciji i vremenu

potpisivanja ugovora i održavanja obuke će naknadno biti dostavljena svim odabranim kandidatima.

18. Potpisivanje ugovora

Uspješni kandidati će potpisati ugovor sa HI u skladu sa odobrenim prijedlogom projekta ali tek kada isti bude pregledan od strane i administrativno-financijske službe HI-a. Kandidati će morati doraditi i uzeti u obzir sve komentare i promjene koje HI bude tražio prije samog potpisivanja ugovora, kako bi sama projektna forma zajedno sa budžetom bila u skladu sa HI i SDC procedurama.

HI će za Osnovne Grantove vršiti 2 tranše na osnovu službenog zahtjeva kandidata
1 tranša – 80% od ukupne vrijednosti granta koja se traži od HI
2 tranša – 20% od ukupne vrijednosti granta koja se traži od HI, NAKON UTROŠENIH 100% SREDSTAVA

HI će za Razvojne Grantove vršiti 3 tranše na osnovu službenog zahtjeva kandidata
1 tranša – 50% od ukupne vrijednosti granta koja se traži od HI
2 tranša – 35% od ukupne vrijednosti granta koja se traži od HI
3 tranša – 15% od ukupne vrijednosti granta koja se traži od HI, NAKON UTROŠENIH 100% SREDSTAVA

Organizacija mora naći način premoštenja posljednje tranše koju dobiva naknadno (po završetku projekta, pravdanja 100 % sredstava i odobrenja finalnog narativnog i financijskog izvještaja)

19. Praćenje implementacije projekata

HI će sam pratiti implementaciju projekata u početku (sa i bez najave). Očekuje se da će predstavnici Lokalnih partnerskih grupa, kasnije tokom godine, preuzeti ulogu praćenja i nadgledanja projekata od HI. Nosioc projekta je dužan pomoći predstavniku HI-a i omogućiti neophodan pristup informacijama i aktivnostima koje su vezane za finansirani projekat. Isto tako, nosioc projekta je dužan omogućiti pristup projektnim informacijama i aktivnostima i predstavnicima SDC-a, te drugim zainteresiranim stranama preporučenim od strane HI.

Ostali prilozi ovog dokumenta:

- *Kriterij administrativne pred-selekcije*
- *Kriterij procjene kvaliteta i učinka projekta*
- *Formular narativnog izvještaja*
- *Formular financijskog izvještaja sa specifikacijom troškova i kalendarom izvještavanja*

Ovaj projekat finansiraju



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



Co-winner of Nobel Peace Prize